

4. 배역 Cast

남녀 주요배우 Leading actor/actress

이름 Name: _____ 맡은역 Acting role: _____

이름 Name: _____ 맡은역 Acting role: _____

5. 문건제출내용 Documentation

참가자들은 2016년 6월 30일까지 아래의 문건들을 축전측에 보내야 합니다.

Applicants must send following documents to the Organizing Committee of Pyongyang International Film Festival until June 30, 2016.

- 출품신청서와 참가신청서 Application and entry form
- DVD(영어로 자막된것) DVD (with English subtitle)
- 영문 경개문 2부 Synopsis in English: 2 copies
- 선전물 2부 Promotion: 2 copies
- 장면사진 2매 Stills: 2 pieces
- 연출가이름, 사진 2매 Director's name, photos: (2 pieces)
- 주요배우이름, 사진 2매 Names of leading actor and actress and photos: (2 pieces each)
- 촬영가이름, 사진 2매 Name of cameraman and photos: (2 pieces)
- 영어발성이 아니고 영어자막으로 된 경우 자막대본 Subtitle list in case the film has English subtitle
- 영어발성인 경우 대사대본 Dialogue list in case the film is English version

6. 기술적특성 Technical Features

6.1 천연색 Color 흑색 Black & White

6.2 출품한 영화의 번역언어 Language of the film

원어 Original language: _____

자막어 Subtitle: _____

6.3 상영시간(분) Running time (minutes): _____

6.4 제작나라에서 ㄲ비제작비

Value of the print according to laboratory processing cost in the country of the original print: _____

7. ㄲ비 Print

7.1 ㄲ비는 2016년 8월 20일전으로 축전조직위원회에 도착시켜야 합니다.

Prints must reach to the PIFF Organizing Committee before August 20, 2016.

7.2 ㄲ비는 권통을 정확히 밝혀 포장해야 합니다.

Print must be sent in clearly numbered reels.

7.3 포장량면에 《평양국제영화축전조직위원회》라는 표식과 영화제목, 참가회사명이 찍힌 표식을 붙여야 합니다.

Package of prints must have clear mark of "Organizing Committee of Pyongyang International Film Festival", film title and name of the participating film company on both sides.

7.4 ㄲ비 보내는 주소 Address where the print should be sent

평양국제영화축전조직위원회 (조선영화수출입사)

조선민주주의인민공화국 평양시 중구역 류성동

Organizing Committee of Pyongyang International Film Festival (Korea Film Export & Import Corporation)

Add: Ryusong-dong, Central District, Pyongyang, DPR Korea

Tel: 850-2-18111 (341-8034)

Fax: 850-2-381-4410/2100

E-mail: korfilm@star-co.net.kp

7.5 축전이 끝난후 2주일내로 ㄲ비를 돌려주어야 할 대상

Address of the prints that should be returned within 2 weeks after the festival

이름 Name: _____

주소 Address: _____

전화 Tel: _____

전자우편 E-mail: _____

날자 Date: _____

수표 Signature: _____

축전안내의 정확성을 위하여 위의 빈칸에 구체적으로 명백하게 기입하여 혼란이 생기지 않도록 해주십시오.

Please fill in the blank correctly and in detail to avoid confusion.